

Mga Abiso sa Koleksyon

Ang St Vincent's Health Australia Limited (**SVHA**, kami o **amin**) ay nagbibigay ng Medicare Mental Health Check In (ang **Serbisyo**) at ang kaugnay na website sa www.medicarementalhealthcheckin.gov.au (ang **Website**). Ang Medicare Mental Health Check In ay nagbibigay ng libreng suporta sa mga taong nanganganib sa, o nakakaranas, banayad na sakit sa pag-iisip o pansamantalang pagkabalisa, upang makakuha sila ng tamang suporta kapag kailangan nila ito. Ang Serbisyo at Website ay pinopondohan ng Pamahalaan ng Australia sa ilalim ng isang kontrata sa Department of Health, Disability and Ageing (ang **Departamento**).

Ang abiso sa koleksyon na ito ay nagbibigay sa iyo ng impormasyong hinihingi ng *Privacy Act 1988* (Cth) (**Privacy Act**), na may kaugnayan sa paghawak ng iyong personal na impormasyon kapag lumikha ka ng isang account upang gamitin ang Serbisyo, kung gumagamit ka ng mga sariling gabay na mapagkukunan para sa iyong sariling paggamot (**Suportang Sariling Gabay**), at kung nakatanggap ka ng gamutan sa pamamagitan ng payo at mga serbisyo ng suporta mula sa aming mga kawaning klinikal (sa pamamagitan ng telepono, video o iba pang paraan na maaari naming gawing magagamit) (**Suportang Ginagabayan**).

Sinusuportahan mo ba o inaalagaan ang isang tao?

Ang Abiso sa Koleksyon sa ibaba ay inilaan upang mabasa ng mga naghahanap ng tulong na nagparehistro at lumikha ng isang account upang magamit ang Mga Serbisyo. Kung sinusuportahan mo ang isang taong tumatanggap ng Mga Serbisyo, naghanda kami ng isang hiwalay na Abiso sa Koleksyon na naglalarawan kung paano namin maaaring mangolekta at hawakan ang iyong personal na impormasyon. Tingnan ang 'Abiso sa Koleksyon para sa mga taong sumusuporta', sa ibaba.

Ang Abiso sa Koleksyon na ito ay dapat basahin kasabay ng aming [Patakarang sa Privacy](#). Bukod sa iba pang mga bagay, ang aming Patakarang sa Pagkapribado ay naglalaman ng impormasyon tungkol sa kung paano mo ma-access at humingi ng pagwawasto ng iyong personal na impormasyon, at kung paano ka maaaring magreklamo tungkol sa aming mga kasanayan sa privacy (kabilang ang kung naniniwala ka na hinawakan namin ang iyong personal na impormasyon na labag sa Mga Prinsipyo sa Pagkapribado ng Australia).

Pagkolekta ng Iyong Impormasyon	
Sino ang nangongolekta ng iyong personal na impormasyon?	St Vincent's Health Australia Limited ABN 75 073 503 536. Maaari kang makipag-ugnayan sa amin: - Email: enquiries@medicarementalhealthcheckin.gov.au o privacyofficer@medicarementalhealthcheckin.gov.au - sa pamamagitan ng sulat sa: Pangkalahatang Tagapamahala ng Grupo, Mga Gawaing Pampubliko at Pangkalahatang Tagapayo St Vincent's Health Australia Level 22, 100 William Street WOOLLOOMOOLOO NSW 2011 - sa pamamagitan ng telepono sa (02) 9367 1100.
Anong impormasyon ang kinokolekta?	Sa paghahatid ng Suportang Sariling Gabay at/o Suportang Ginagabayan, maaari naming mangolekta ng: - impormasyon na ibinigay sa amin ng isang tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan kung saan tinutukoy ka nila sa amin (halimbawa isang GP, espesyalista, sentro ng kalusugan ng komunidad, ospital, serbisyo ng Medicare Mental Health o iba pang tagapagbigay ng kaugnayan sa kalusugan) - maaaring kabilang dito ang iyong pangalan, address, contact sa emergency o malapit na kamag-anak at iyong pangkalahatang practitioner; - impormasyong ibinibigay mo sa amin upang lumikha at gumamit ng isang account para sa Serbisyo, na isasama ang iyong pangalan at mga detalye ng pakikipag-ugnay, at maaaring magsama ng iba pang impormasyon na opsyonal mong piniling ibigay;

Mental Health Check In

	• impormasyon na pinili mong ibigay sa amin, o kung hindi man ay kinokolekta o nabuo namin (kabilang ang aming mga practitioner), kapag gumagamit ka ng Suportang Sariling Gabay at/o Suportang Ginagabayan – maaaring kabilang dito ang impormasyon tungkol sa iyong kasaysayan ng kalusugan, kasaysayan ng pamilya, nakaraan at kasalukuyang paggamot, mga kadahilanan sa pamumuhay, mga sintomas at pangangalaga, at iba pang impormasyon na tumutulong sa aming mga klinikal na kawani na magbigay ng naaangkop na pangangalaga; at • feedback at mga panukala sa kinalabasan na may kaugnayan sa iyong progreso sa pamamagitan ng Suportang Sariling Gabay at/o Suportang Ginagabayan, kabilang ang kung nakumpleto mo ang isang palatanungan o survey.
Di-pagkakakilanlan at di-tunay na pangalan	Hindi ka pinapayagan na lumikha ng isang account nang hindi nagpapakilala, dahil kailangan naming makilala ang mga gumagamit ng Suportang Sariling Gabay at Suportang Ginagabayan kabilang ang kung mayroon kaming klinikal na pangangailangan na gawin ito. Gayunpaman, maaari mo ring magbigay sa amin ng isang ginustong pangalan (na maaaring isang pseudonym), na gagamitin para sa karamihan ng mga pakikipag-ugnayan sa iyo.
Bakit Namin Kinokolekta ang Iyong Personal na Impormasyon	Kinokolekta namin ang iyong personal na impormasyon upang bumuo, magbigay, subaybayan at pagbutihin ang Serbisyo. Kinokolekta din namin ang iyong personal na impormasyon para sa iba pang mga layunin tulad ng inihayag sa aming Patakaran sa Privacy, kabilang ang pagsunod sa aming mga obligasyon sa ilalim ng aming kontrata sa Departamento, at kung hindi man ay pinahihintulutan o hinihingi ng batas. Maaaring gamitin ng Departamento ang iyong personal na impormasyon upang suriin kung sumusunod kami sa aming mga obligasyon, pamahalaan ang mga reklamo (ngunit, hangga't nagbibigay kami ng Serbisyo, kung saan pumayag lamang ang nagrereklamo na ilabas ang kanilang personal na impormasyon sa Departamento), gamitin ang mga karapatan nito sa ilalim ng kontrata nito sa amin, at kunin ang responsibilidad para sa pagbibigay ng Serbisyo at Website (tingnan ang Patakaran sa Privacy para sa higit pang mga detalye tungkol sa kung paano haharapin ng Departamento ang personal na impormasyon na natanggap nito.)

Mental Health Check In

	Ang iyong personal na impormasyon ay gagamitin upang magpadala sa iyo ng mga komunikasyon na may kaugnayan sa pagbibigay ng Suportang Sariling Gabay at/o Suportang Ginagabayan na itinuturing naming angkop (halimbawa, mga paalala sa session, mga abiso sa system at mga alerto na may kaugnayan sa kaligtasan). Magpapadala lamang kami ng iba pang mga komunikasyon na may kaugnayan sa Serbisyo (halimbawa, mga newsletter o mga update sa serbisyo) kung saan malinaw kang nag-opt in, at maaari kang mag-opt out sa mga komunikasyong ito anumang oras.
Ano ang mangyayari kung hindi mo ibinigay ang iyong personal na impormasyon?	Ang pakikilahok sa Suportang Sariling Gabay at Suportang Ginagabayan ay ganap na boluntaryo. Gayunpaman, kung hindi namin makolekta ang iyong impormasyon, hindi ka maaaring lumikha ng isang account o gumamit ng Suportang Sariling Gabay at/o Suportang Ginagabayan.
Kanino namin ibinubunyag ang personal na impormasyon	Maaari naming ibunyag ang iyong personal na impormasyon: • sa aming mga tagapagbigay ng serbisyo (kabilang ang mga propesyonal na tagapayo); • sa mga medikal at iba pang mga propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan na sangkot sa iyong pangangalaga; • sa mga taong tulad ng isang tagapag-alaga o miyembro ng pamilya na maaari mong piliing sangkot sa iyong paggamit ng Mga Serbisyo; • sa sinumang pinahintulutan mo na tumanggap ng iyong personal na impormasyon (na maaaring kabilang ang iba pang mga serbisyong pangkalusugan) (ang iyong pahintulot ay maaaring hayagan o ipinahiwatig);

- sa mga serbisyong pang-krisis o pang-emergency kung saan makatuwiran kaming naniniwala na kinakailangan upang maiwasan ang isang malubhang banta sa buhay, kalusugan o kaligtasan mo o ng ibang indibidwal o kalusugan at kaligtasan ng publiko; at
- kung hindi man pinahihintulutan o hinihingi ng batas.

Sa ilalim ng aming kontrata sa Departamento, maaaring kailanganin naming ibunyag ang iyong personal na impormasyon sa Departamento at iba pa, kabilang ang:

- sa pamamagitan ng paglilipat ng iyong impormasyon sa kalusugan sa isa pang tagapagbigay ng serbisyong pangkalusugan kapag inutusan na gawin ito ng Departamento, hangga't ang pagsunod sa naturang tagubilin ay hindi labag sa anumang naaangkop na batas;
- upang pamahalaan ang mga reklamo (ngunit ibubunyag lamang namin ang iyong personal na impormasyon sa Departamento bilang isang nagrereklamo na may iyong pahintulot maliban kung iba ang pinahihintulutan ng batas);
- upang matugunan ang aming mga obligasyon sa pag-uulat, pag-audit at pag-access sa ilalim ng kontratang iyon;
- kaugnay ng Departamento na nagsasagawa ng iba't ibang mga karapatan sa ilalim ng kontratang iyon, at kaugnay ng paglipat ng Serbisyo at ng Website sa Departamento o sa nominado nito kapag natapos ang aming kontrata; at
- upang ang Departamento ay maaaring pangasiwaan ang Serbisyo at magsagawa o komisyon ng pagsusuri at iba pang mga aktibidad sa pananaliksik na may kaugnayan sa Serbisyo (tingnan ang Patakaran sa Privacy para sa higit pang mga detalye).

Maaari rin naming i-de-identify ang iyong personal na impormasyon, at gamitin at ibunyag ito para sa iba't ibang mga layunin. Maaaring kabilang sa mga layuning ito ang pagpapabuti ng Serbisyo at Website, para sa katiyakan sa kalidad at pagsusuri ng Mga Serbisyo, at para sa mga layuning medikal na pananaliksik at pagsasanay.

Mental Health Check In

	Maaari ka naming anyayahan na lumahok sa opsyonal at karagdagang mga aktibidad sa pagsusuri at pananaliksik na may kaugnayan sa Mga Serbisyo, na maaaring nasa isang makikilalang batayan, sa lawak na ang iyong mga detalye sa pakikipag-ugnay, tulad ng pangalan at email address, ay maaaring magamit upang ipaalam sa iyo ang pagkakataong ito. Ang iyong pakikilahok sa anumang naturang pagsusuri at mga aktibidad sa pananaliksik ay ganap na boluntaryo. Ang mga aktibidad sa pagsusuri at pananaliksik na ito ay maaaring patakbuin ng mga third party na nakikipag-ugnayan sa Departamento, kung saan: • Hindi kami mananagot para sa mga kasanayan sa privacy ng mga third party na iyon, at hinihikayat ka naming suriin ang kanilang Patakaran sa Privacy at mga pagsisiwalat sa sandaling inanyayahan kang lumahok sa anumang follow-up na pagsusuri o mga aktibidad sa pananaliksik; at • Kung pipiliin mong lumahok sa mga aktibidad na ito, maaari naming ibunyag ang ilang personal na impormasyon tungkol sa iyo sa mga third party na iyon, tulad ng inilarawan sa oras na inaanyayahan ka namin o pagkatapos ay nagbibigay ka ng iyong pahintulot. Magkakaroon ng follow-up na email para sa iyo upang mag-opt-in sa (makikilala) mga aktibidad sa pagsusuri ng mga third party.
Overseas disclosures	Iniimbak namin ang iyong personal na impormasyon sa Australia. Hindi namin gawin ang iyong personal na impormasyon sa mga tatanggap sa ibang bansa.

Ang aming mga kasanayan sa privacy na inilarawan sa Abiso sa Koleksyon na ito at ang aming Patakaran sa Privacy ay maaaring magbago sa paglipas ng panahon. Ang anumang naturang pagbabago ay makikita sa Abiso sa Koleksyon na ito at sa aming Patakaran sa Privacy. Tulad ng inilarawan sa aming Patakaran sa Privacy, magpapakita kami ng isang abiso sa aming Website nang hindi bababa sa 30 araw, na nagpapahiwatig kung kailan ang anumang mga rebisyon ay ginawa.

Abiso sa Koleksyon para sa mga taong sumusuporta

Ang St Vincent's Health Australia Limited (**SVHA, kamiosa amin**) ay nagbibigay ng Medicare Mental Health Check In (ang **Serbisyo**) at ang kaugnay na website sa www.medicarementalhealthcheckin.gov.au (ang **Website**). Ang Medicare Mental Health Check In ay nagbibigay ng libreng suporta sa mga taong nanganganib sa, o nakakaranas, banayad na sakit sa pag-iisip o pansamantalang pagkabalisa, upang makakuha sila ng tamang suporta kapag kailangan nila ito. Ang Serbisyo at Website ay pinondohan ng Department of Health, Disability and Ageing ng Pamahalaan ng Australia (ang **Departamento**).

Ang abiso ng koleksyon na ito ay nagbibigay sa iyo ng impormasyong hinihingi ng *Privacy Act 1988*(Cth) (**Privacy Act**), na may kaugnayan sa paghawak ng iyong personal na impormasyon kapag sinamahan mo ang isang tao (**Naghahanap ng Tulong**) upang makatanggap ng paggamot sa pamamagitan ng payo at mga serbisyo ng suporta mula sa aming mga klinikal na kawani (sa pamamagitan ng telepono, video o iba pang paraan na maaari naming gawing magagamit) (**Gabay na Suporta**) bilang isang taong sumusuporta.

Ang Abiso sa Koleksyon na ito ay dapat basahin kasabay ng aming [Patakaran sa Privacy](#). Bukod sa iba pang mga bagay, ang aming Patakaran sa Pagkapribado ay naglalaman ng impormasyon tungkol sa kung paano mo ma-access at humingi ng pagwawasto ng iyong personal na impormasyon, at kung paano ka maaaring magreklamo tungkol sa aming mga kasanayan sa privacy (kabilang ang kung naniniwala ka na hinawakan namin ang iyong personal na impormasyon na labag sa Mga Prinsipyo sa Pagkapribado ng Australia).

Pagkolekta ng Iyong Impormasyon

Sino ang nangongolekta ng iyong personal na impormasyon?

St Vincent's Health Australia Limited ABN 75 073 503 536. Maaari kang makipag-ugnayan sa amin:

- Email: privacyofficer@medicarementalhealthcheckin.gov.au
- sa pamamagitan ng sulat sa:
Pangkalahatang Tagapamahala ng Grupo, Mga Gawaing Pampubliko
at Pangkalahatang Tagapayo
St Vincent's Health Australia

Mental Health Check In

	Level 22, 100 William Street WOOLLOOMOOLOO NSW 2011 sa pamamagitan ng telepono sa (02) 9367 1100.
Anong impormasyon ang kinokolekta?	Kung ikaw ay hinirang bilang isang taong sumusuporta sa pamamagitan ng isang Naghahanap ng Tulong, kukunin namin ang iyong pangalan, mga detalye ng pakikipag-ugnay (kung ibinigay) at ang katotohanan na dumalo ka sa sesyon. Ang mga helpseeker ay lumikha ng isang account sa pagpaparehistro upang lumahok sa Serbisyo. Hindi ka kinakailangang magrehistro ng isang bagong account upang sumali sa sesyon, at sa pangkalahatan ay hindi kami gawin mangolekta ng iba pang personal na impormasyon na may kaugnayan sa iyo maliban kung naniniwala kami na kinakailangan sa klinika na gawin ito, o nagboluntaryo ka ng naturang impormasyong kinakailangang klinikal.
Di-pagkakakilanlan at di-tunay na pangalan	Hindi ka pinapayagan na dumalo sa isang sesyon ng Suportang Ginagabayan ng Naghahanap ng Tulong nang hindi nagpapakilala, dahil kailangan naming makilala ang mga taong sumusuporta sa aming mga user ng Suportang Ginagabayan kabilang ang kung mayroon kaming klinikal na pangangailangan na gawin ito. Gayunpaman, maaari ka ring magbigay sa amin ng isang ginustong pangalan (na maaaring isang pseudonym), na gagamitin para sa lahat ng pakikipag-ugnayan sa iyo hangga't maaari.
Bakit Namin Kinokolekta ang Iyong Personal na Impormasyon	Kinokolekta namin ang iyong personal na impormasyon para sa aming mga layunin sa pag-iingat ng klinikal na rekord, at upang makipag-ugnay sa iyo kung naniniwala kami na mayroong isang klinikal na pangangailangan na gawin ito. Kinokolekta din namin ang iyong personal na impormasyon para sa iba pang mga layunin tulad ng inihayag sa aming Patakaran sa Privacy, kabilang ang pagsunod sa aming mga obligasyon sa ilalim ng aming kontrata sa Departamento, at kung hindi man ay pinahihintulutan o hinihingi ng batas.

Mental Health Check In

	Maaaring gamitin ng Departamento ang iyong personal na impormasyon upang suriin kung sumusunod kami sa aming mga obligasyon, pamahalaan ang mga reklamo (ngunit, hangga't nagbibigay kami ng Serbisyo, kung ang nagrereklamo ay pumayag lamang sa paglabas ng kanilang personal na impormasyon sa Departamento), gamitin ang mga karapatan nito sa ilalim ng kontrata nito sa amin, at kunin ang responsibilidad para sa pagbibigay ng Serbisyo at Website (tingnan ang Patakarán sa Privacy para sa karagdagang detalye tungkol sa kung paano haharapin ng Departamento ang personal na impormasyon na natatanggap nito).
Ano ang mangyayari kung hindi mo ibinigay ang iyong personal na impormasyon?	Ang pakikilahok sa Suportang Ginagabayan ng isang Naghahanap ng Tulong bilang isang taong sumusuporta ay ganap na boluntaryo. Gayunpaman, kung hindi namin makolekta ang iyong (limitadong) impormasyon, hindi ka makakadalo sa isang sesyon ng Suportang Ginagabayan ng Naghahanap ng Tulong bilang isang taong suporta.
Kanino namin ibinubunyag ang personal na impormasyon	Maaari naming ibunyag ang iyong personal na impormasyon: • sa aming mga tagapagbigay ng serbisyo (kabilang ang mga propesyonal na tagapayo); • sa mga medikal at iba pang mga propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan na kasangkot sa pangangalaga ng Help Seeker; • sa sinumang pinahintulutan mo na tumanggap ng iyong personal na impormasyon (na maaaring kabilang ang iba pang mga serbisyong pangkalusugan) (ang iyong pahintulot ay maaaring hayagan o ipinahiwatig); • sa mga serbisyong pang-krisis o pang-emergency kung saan makatuwiran kaming naniniwala na kinakailangan upang maiwasan ang isang malubhang banta sa buhay, kalusugan o kaligtasan ng Naghahanap ng Tulong o ng ibang indibidwal o kalusugan at kaligtasan ng publiko; at • kung hindi man pinahihintulutan o hinihingi ng batas.

	Sa ilalim ng aming kontrata sa Departamento, maaaring kailanganin naming ibunyag ang iyong personal na impormasyon sa Departamento at iba pa, kabilang ang: • sa pamamagitan ng paglilipat ng iyong impormasyon sa ibang tagapagbigay ng serbisyong pangkalusugan kapag inutusan na gawin ito ng Departamento, hangga't ang pagsunod sa naturang tagubilin ay hindi salungat sa anumang naaangkop na batas; • upang pamahalaan ang mga reklamo (ngunit ibubunyag lamang namin ang iyong personal na impormasyon sa Departamento bilang isang nagrereklamo na may iyong pahintulot maliban kung iba ang pinahihintulutan ng batas); • upang matugunan ang aming mga obligasyon sa pag-uulat, pag-audit at pag-access sa ilalim ng kontratang iyon; • kaugnay ng Departamento na nagsasagawa ng iba't ibang mga karapatan sa ilalim ng kontratang iyon, at kaugnay ng paglipat ng Serbisyo at ng Website sa Departamento o sa nominado nito kapag natapos ang aming kontrata; at • upang ang Departamento ay maaaring pangasiwaan ang Serbisyo at magsagawa o komisyon ng pagsusuri at iba pang mga aktibidad sa pananaliksik na may kaugnayan sa Serbisyo (tingnan ang Patakaran sa Privacy para sa higit pang mga detalye). Maaari rin naming i-de-identify ang iyong personal na impormasyon, at gamitin at ibunyag ito para sa iba't ibang mga layunin. Maaaring kabilang sa mga layuning ito ang pagpapabuti ng Serbisyo at Website, para sa katiyakan sa kalidad at pagsusuri ng Mga Serbisyo, at para sa mga layuning medikal na pananaliksik at pagsasanay.
Overseas disclosures	Iniimbak namin ang iyong personal na impormasyon sa Australia at hindi gawin ang iyong personal na impormasyon sa mga tatanggap sa ibang bansa.

Mental Health Check In

Ang aming mga kasanayan sa privacy na inilarawan sa Abiso sa Koleksyon na ito at ang aming Patakaran sa Privacy ay maaaring magbago sa paglipas ng panahon. Ang anumang naturang pagbabago ay makikita sa Abiso sa Koleksyon na ito at sa aming Patakaran sa Privacy. Tulad ng inilarawan sa aming Patakaran sa Privacy, magpapakita kami ng isang abiso sa aming Website nang hindi bababa sa 30 araw, na nagpapahiwatig kung kailan ang anumang mga rebisyon ay ginawa.